DOTTED FOLD LINES

POWERMONKEY EXTREME

WATERPROOF RUGGED SOLAR POWERED CHARGER

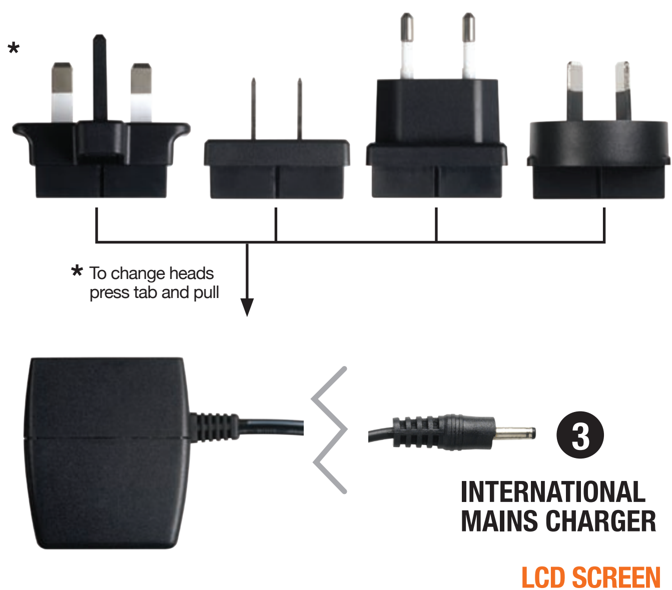
INSTRUCTIONS
ANLEITUNG
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ
HANDLEIDING

Made for iPod iPhone iPad



powertraveller
without boundaries™

STARTING OUT



* To change heads press tab and pull

3 INTERNATIONAL MAINS CHARGER

LCD SCREEN



2 SOLAR PANELS

USB OUT PORT

DC IN PORT

USB 4

1 POWERMONKEY EXTREME CHARGER

TOUCH ON/OFF PANEL

USB OUT

12V DC OUT

4 **

6

7

**or mobile device supplied USB cable.

5

Charging your powermonkey extreme

The powermonkey extreme charger (1) can be charged using either the international AC mains charger (3)*, solar panels (2) or via USB (4) from an alternative power source (e.g. a computer or powergorilla, solargorilla, minigorilla product) by using the DC IN port.

Aufladen des powermonkey extreme
Der powermonkey extreme Lader kann entweder über das internationale Netzteil (3)*, mit den Solar Modulen (2) oder über den USB Anschluss (4) von einer anderen Stromquelle (z.B. einem Computer oder dem powergorilla bzw. solargorilla oder minigorilla) geladen werden. Verwenden Sie dabei den DC IN Eingang.

Recharger votre powermonkey extreme
Le chargeur du Powermonkey extreme (1) peut être rechargé grâce au chargeur international sur secteur (3)*, grâce au panneau solaire (2) ou une prise USB (4) alimentée par une autre source d'électricité (par ex. un ordinateur ou un appareil powergorilla, solargorilla ou minigorilla).

Caricare il vostro powermonkey extreme
Il caricabatterie powermonkey extreme (1) può essere ricaricato usando o l'alimentatore internazionale da rete (3)*, o il pannello solare (2), oppure via USB (4) collegandolo ad una fonte alternativa di energia (ad esempio un computer, un powergorilla, un solargorilla o un minigorilla) utilizzando la porta a corrente continua DC IN.

Cargar su powermonkey extreme
El cargador Powermonkey extreme (1) puede cargarse usando el cargador internacional AC (3)*, el panel solar (2) o vía USB (4) desde una fuente de alimentación alternative (por ejemplo un ordenador o un producto powergorilla, solargorilla o minigorilla) a través de la connexion de entrada DC.

Carrecar o seu powermonkey extreme
O carregador Powermonkey extreme (1) pode ser carregado utilizando ou carregador internacional (3)*, ou painel solar (2) ou a traves do USB (4) de uma fonte de energia alternativa (p. ej. un ordenador ou produto powergorilla, solargorilla ou minigorilla).

Aufladen des powermonkey extreme
Der powermonkey extreme Lader kann entweder über das internationale Netzteil (3)*, mit den Solar Modulen (2) oder über den USB Anschluss (4) von einer anderen Stromquelle (z.B. einem Computer oder dem powergorilla bzw. solargorilla oder minigorilla) geladen werden. Verwenden Sie dabei den DC IN Eingang.

Het opladen van uw powermonkey extreme
De powermonkey extreme oplader (1) kan worden opgeladen met behulp van de internationale AC netwerkspanning oplader (3)*, zonnepanelen (2) of via USB (4) uit een alternatieve energiebron (bijvoorbeeld een computer of powergorilla, SolarGorilla, minigorilla product) met behulp van de DC IN-poort.

Charging a device via USB (5V)

To charge a device such as a mobile phone, GPS or iPad/tablet, connect your device to the USB port using the USB charging cable supplied with your device. You can also use the USB charging cable enclosed (4) with the appropriate tip (5) and turn on.

Ein Gerät über USB (5V) laden
Um ein Gerät wie z.B. ein Mobiltelefon, ein GPS Gerät oder ein iPad oder Tablet PC zu laden, verbinden Sie das Gerät an den USB Ausgang mit dem Verbindungskabel, das Ihrem Gerät beiliegt. Alternativ können Sie auch das USB Ladekabel verwenden (4) mit dem passenden Adapter (5) und das Gerät einschalten.

Recharger un appareil grâce à une prise USB (5V)
Pour recharger un appareil tel qu'un téléphone portable, GPS ou Ipad/tablette, branchez votre appareil sur le port de sortie USB grâce au câble de charge USB fourni avec votre appareil. Vous pouvez également utiliser le câble USB inclus (4) avec l'embout correspondant (5).

Caricare un apparecchio via USB (5V)
Per caricare apparecchi come telefoni cellulari, GPS o iPad/tablet, connetteteli alla porta USB utilizzando il cavo di ricarica USB fornito con il vostro apparecchio. Potete anche usare il cavo USB incluso (4) con l'adattatore appropriato (5) e accendere.

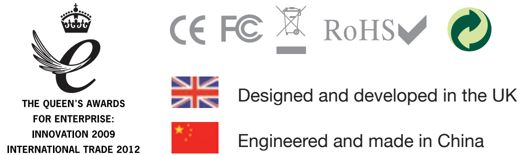
Cargar un dispositivo vía USB (5V)
Para cargar un dispositivo como un teléfono móvil, GPS o IPAD/TABLET conecte el dispositivo por el Puerto USB usando el cable cargador USB suministrado con su dispositivo. También puede usar el cable cargador USB incluído (4) con el adaptador correspondiente (5).

Carregar um dispositivo atraves do USB (5V)
Para carregar um dispositivo 5V (tal como um telefone móvel, GPS ou Ipad/Tablet), ligue o seu dispositivo porta de saída USB usando o carregador de cabo dado com o dispositivo. Também pode usar o cabo USB incluído (4) de carregador com o adaptador correspondente (5).

Ein Gerät über USB (5V) laden
Um ein Gerät wie z.B. ein Mobiltelefon, ein GPS Gerät oder ein iPad oder Tablet PC zu laden, verbinden Sie das Gerät an den USB Ausgang mit dem Verbindungskabel, das Ihrem Gerät beiliegt. Alternativ können Sie auch das USB Ladekabel verwenden (4) mit dem passenden Adapter (5) und das Gerät einschalten.

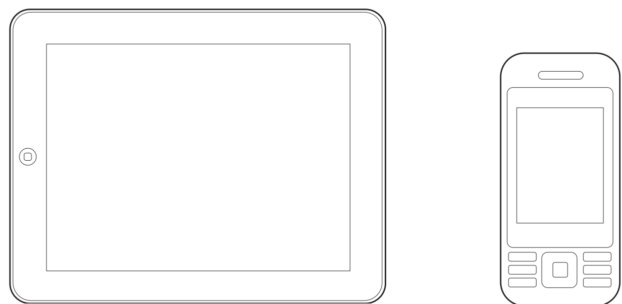
Het opladen van een apparaat via USB (5V)
Om een apparaat zoals een mobiele telefoon, GPS of iPad/tablet op te laden , dient u uw apparaat aan te sluiten op de USB-poort met behulp van de USB-oplaadkabel welke is meegeleverd met uw apparaat. U kunt ook gebruik maken van de bijgesloten USB-oplaadkabel (4) met de juiste adapter (5) en inschakelen.

Tips and other Powertraveller products can be purchased from
www.powertraveller.com
For customer support, email us at support@powertraveller.com



Designed and developed in the UK
Engineered and made in China

POWERTRAVELLER LIMITED
Ceratech House, Omega Park,
Wilsom Road, Alton, Hampshire
GU34 2QE, UK
t +44 (0) 1420 542980
info@powertraveller.com
www.powertraveller.com



Charging a 12V device via DC

To charge via 12V DC (for DVD players, camera batteries cradles or SLR cameras), turn the powermonkey extreme (1) on, then connect your device to the DC OUT port using the DC connector cable (6) and the L53D tip (5). You can also charge your device using the in-car socket (7).

Aufladen eines 12V Gerätes über DC OUT
Um ein 12V DC Gerät (DVD Player, Akku Ladestationen oder SLR Kameras) zu laden, schalten Sie den powermonkey extreme (1) ein. Verbinden Sie dann das zu ladende Gerät an den DC OUT Ausgang unter Verwendung des DC Connector Kabels (6) und des L53D Adapters (5). Sie können Ihr Gerät auch mit dem 12V Ausgang an einem Fahrzeug laden (Zigarettenanzünder) (7).

Recharger un appareil 12V sur du courant continu
Pour effectuer une recharge sur du courant continu, via 12V DC (pour lecteurs DVD, batterie de caméra photographique) allumez votre powermonkey extreme (1), branchez votre appareil sur le port de sortie DC grâce au câble de connexion DC (6) et l'adaptateur L53D (5). Vous pouvez également recharger votre appareil grâce à l'allume-cigare de votre voiture (7).

Caricare un apparecchio 12V via DC OUT
Per caricare attraverso la porta DC (corrente continua) a 12 V (per lettori DVD, supporti per batterie di macchine fotografiche o macchine foto digitali) accendete il powermonkey extreme (1) e quindi collegate il vostro apparecchio alla porta DC OUT usando il cavo di connessione DC (6) e l'adattatore L53D (5). Potete anche caricare il vostro apparecchio utilizzando la presa accendisigari dell'auto.

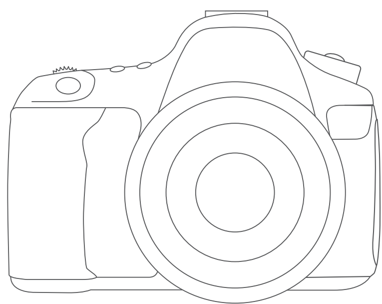
Cargar un dispositivo 12V vía salida DC
Para cargar vía 12V DC (para reproductores DVD, baterías de cámara o cámaras reflex de fotografía), ponga en marcha el powermonkey extreme (1), conecte el dispositivo a la salida DC a través del cable DC (6) y el adaptador L53D (5). También puede cargar el dispositivo a través del cargador de mechero del coche (7).

Carregar um dispositivo 12V atraves de DC (iPads e tablets)
Para carregar via 12V DC (para DVD players, máquina fotográfica) ligue o seu powermonkey extreme (1), porta de saída usando o cabo DC (6) ou o adaptador L53D (5). Também pode recarregar seu dispositivo usando a cova de em-carro (7).

Aufladen eines Gerätes 12V über DC OUT
Um ein 12V DC Gerät (DVD Player, Akku Ladestationen oder SLR Kameras) zu laden, schalten Sie den powermonkey extreme (1) ein. Verbinden Sie dann das zu ladende Gerät an den DC OUT Ausgang unter Verwendung des DC Connector Kabels (6) und des L53D Adapters(5). Sie können Ihr Gerät auch mit dem 12V Ausgang an einem Fahrzeug laden (Zigarettenanzünder) (7).

Het opladen van een apparaat 12V via DC UITGANG
Voor het opladen via 12V DC (voor DVD spelers, camera accuhouders of SLR camera's), zet de powermonkey extreme (1) aan, vervolgens sluit uw apparaat aan op de DC OUT-poort met behulp van de DC verbindingskabel (6) en de L53D adapter (5). U kunt uw apparaat ook opladen met behulp van de aansluiting in de auto (7).





POWERMONKEY EXTREME PROTECTIVE WATERTIGHT AQUASTRAP

YOU CAN: PROTECT YOUR POWERMONKEY EXTREME FROM WATER WHILE CHARGING YOUR DEVICES

IP65





aquastrap and other products are available to buy from **www.powertraveller.com**

How to use the in-car socket

To charge your device using the in-car socket (7), turn on the powermonkey extreme (1), plug the in-car socket (7) into the 12V DC OUT port and use the cable supplied with your device to charge.

Wie der Auto-Anschluss benutzt wird
Um das Gerät über den Auto-Anschluss (7) zu laden, schalten sie den powermonkey extreme (1) ein, stecken Sie den Auto-Anschluss-Stecker (7) in den 12V DC Ausgang und benutzen Sie das mit dem Gerät gelieferte Kabel zum aufladen.

Comment l'utiliser avec l'allume cigare
Pour recharger l'appareil avec l'allume-cigare (7), allumez le powermonkey extreme (1), branchez le sur l'allume-cigare sur le port de sortie 12V DC et utilisez le câble fourni avec le dispositif pour le recharger.

Come utilizzare la presa dell'auto
Per caricare il vostro apparecchio utilizzando la presa-auto (7), accendete il powermonkey extreme (1), collegate la presa-auto alla porta DC OUT 12V e utilizzate il cavo fornito con l'apparecchio da caricare.

Cómo usar en la toma de coche
Para cargar el dispositivo en la toma del coche (7), encienda el powermonkey extreme (1), conecte la toma del coche (7) al puerto de salida de 12V DC y use el cable suministrado con su dispositivo para cargar.

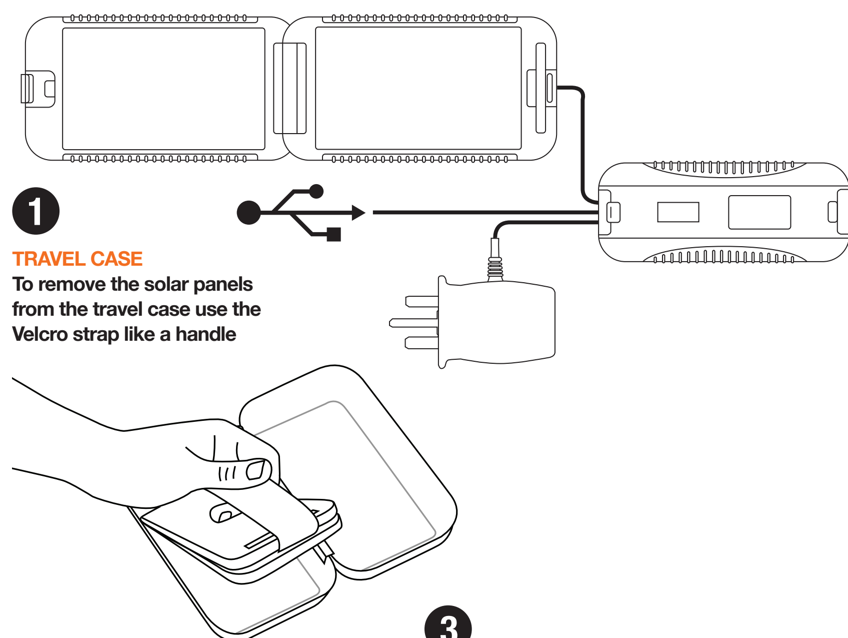
Como usar na isqueiro
Carregar o dispositivo na isqueiro (7), ilumine o powermonkey extreme (1), conecte a isqueiro (7) ao porto de saída de 12V DC e usa o cabo determinado com o dispositivo para carregar.

Dobjen pes autozsuvku
Pi dobjen zazen pes autozsuvku (7), zapnte jednotku Powermonkey extreme (1), autozsuvku (7) pipojte do 12V DC vstupu a pes kabel dodvan k Vaemu zazen, sv zazen dobijte.

Hoe de meegeleverde auto-adapter te gebruiken.
Om uw apparaat op te laden met de auto-stekkerbus (7); zet de Powermonkey Extreme (1) aan, plug de auto-stekkerbus (7) in de 12V DC out-uitgang en gebruik de kabel behorend bij uw apparaat om op te laden.



HINTS AND TIPS



1

TRAVEL CASE
To remove the solar panels from the travel case use the Velcro strap like a handle

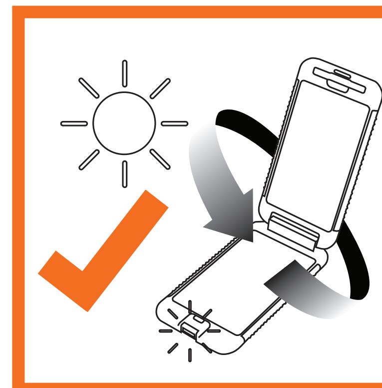
2

THE POWERMONKEY EXTREME
Can be daisy chained – this can be done using either the USB, AC mains or solar panel into the extreme unit. A 5V and 12V device can be charged at the same time. It stops charging when the internal battery of the extreme units retained voltage has dropped below 3.3V. Charging resumes when the retained voltage is increased to 3.9V and above.

* in-car socket for charging 12V devices

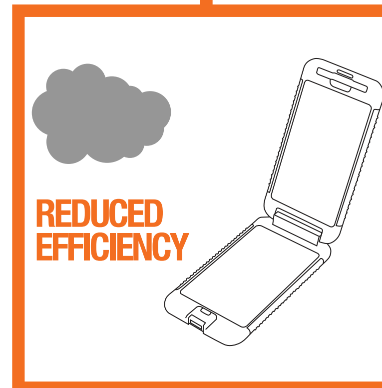
3

SOLAR PANELS
Adjust the panels as the sun moves

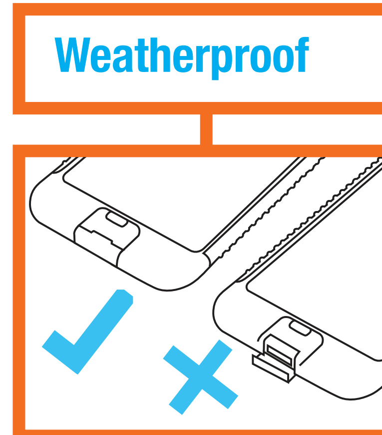


4

SOLAR PANELS
Place the solar panels in the sun for 30 seconds to a minute before you use it to charge. The solar panels should be outdoors in direct sunlight for optimum charge



Weatherproof



5

ON/OFF PANEL
Tap the panel to see power left or charging progress
When ON, tap twice on left to activate AUTO-OFF feature – the double digit flashes constantly

6

TOUCH ON/OFF PANEL
Swipe with thumb (left to right) – the blue screen will flash three times to activate permanent ON
Backlight will turn OFF
(Can be used with gloves)

OFF ON

IP67 Waterproof

7

USB OUT
The unit has Self Sensing Technology and detects what is charging and will choose the appropriate setting

8

DC OUT
For 12V devices such as DVD players and SLR cameras

9

DC TIP
To make putting the cable in easier screw it in

You can charge: Charges many other portable devices, iPod, iPhone and iPad products using the USB sync/charge cable supplied by Apple. Tips included for the latest Blackberry, Garmin, HTC, LG, Motorola, Nintendo, Nokia, Samsung and Sony Ericsson. Mini USB, Micro USB and DC4.0 for PSP and eReaders. Tip included for use with the DC connector cable to charge many 12V devices. Other tips can be purchased from **www.powertraveller.com**

10 **NOTE:** Battery icon does not denote the level of charge. Always disconnect the extreme from the mains when it is fully charged.

11 **NOTE:** Permanent ON assures continuity of charge when a device requiring only a small amount of power is attached to the extreme unit e.g. a Bluetooth headset or travel speakers. Auto-OFF feature means the extreme will turn itself off to conserve power when the device is fully charged.

SOLAR PANELS PARAMETERS:
- Solar panels: Polysilicon
- Output: USB supporting iPod/iPhone, and other 5V gadgets such as mobile phones, game consoles, MP3 player etc.
- Max Power rating: 5V 3.0 Watt
- Green LED light
- Solar panels photovoltaic efficiency up to 17%
- Weight: 199g
- Dimensions: 170x88x18mm (folded)

Total packaged weight: 1.095kg

POWERMONKEY EXTREME PARAMETERS:
- Input: 5V 600mAh~2-5A
- Output: USB port: 5V 700mA and 12V DC Port 800mA
- Battery Chemical: Lithium Polymer
- Energy: 33.3 WH
- Static power waste: <50 µA
- MPPT technology applied to enhance charging efficiency when using the solar panels
- LCD display
- Dimensions: 147x60x29 mm
- Weight: 254g
- Short-circuit protection, overload protection, low voltage protection, anti-discharge



LCD SCREEN
Unit is switched ON
Select permanent ON or Auto-OFF

LCD ANZEIGE Das Gerät ist eingeschaltet. Wählen Sie aus dauerhaft AN oder AUTO OFF
ECRAN LCD L'appareil est allumé. Choisissez la fonction ON ou AUTO OFF
SCHERMO LCD Il dispositivo è acceso Selezionate accensione permanente o auto-spegnimento.
Pantalla LCD. La unidad está en funcionamiento. Seleccione encendido permanente o autodesconexión
Tela LCD. A unidade está em operação. Selecione ignição permanente ou autodesconexión
LCD DISPLAY Das Gerät ist eingeschaltet. Wählen Sie aus dauerhaft AN oder AUTO OFF
LCD scherm Unit staat AAN Selecteer permanent AAN of Auto-OFF

When the battery icon flashes, the unit needs charging

Wenn das Batterie Symbol blinkt, muss das Gerät aufgeladen werden
Quand le symbole de la batterie clignote, l'appareil doit être rechargé.
Quando l'icona della batteria lampeggia, il dispositivo necessita di ricarica.
Cuando el icono de batería parpadea, la unidad necesita cargarse
Quando as piscadelas de ícone de bateria, a unidade precisa ser carregada
Wenn das Batterie Symbol blinkt, muss das Gerät aufgeladen werden
Als het batterij icoontje knippert moet de unit opgeladen worden

Red signifies that the unit is charging

Rot bedeutet, dass das Gerät geladen wird
Couleur rouge signifie que l'appareil est en mode charge.
Rosso indica che l'unità è in carica.
El color rojo significa que la unidad está cargándose
Os meios de cor vermelhos que a unidade está estando carregada
Rot bedeutet, dass das Gerät geladen wird
Rood betekent dat de unit oplaadt

Green signifies that the unit is fully charged. Note the screen will not display 100

Grün bedeutet, dass das Gerät geladen ist. Beachten Sie bitte, dass das Gerät niemals 100 anzeigt
Vert signifie que l'appareil est complètement rechargé. Notez que l'écran n'indiquera pas 100.
Verde indica che il dispositivo è completamente carico. Nota: lo schermo non indicherà mai 100.
El color verde significa que la unidad está completamente cargada. Recuerde que la pantalla no mostrará 100%
Os meios de cor verdes que a unidade está totalmente carregada. Se lembre que a tela não mostrará 100%
Grün bedeutet, dass das Gerät geladen ist. Beachten Sie bitte, dass das Gerät niemals 100 anzeigt
Groen betekent dat de Unit volledig opgeladen is. Let op, het scherm zal geen 100 weergeven

Once the device you are charging is fully charged, the extreme only switches off when the Auto-OFF is activated

Sobald das Gerät, das Sie zum Laden angehängt haben, vollständig geladen ist, schaltet sich der extreme nur dann selbstständig ab, wenn die Funktion AUTO OFF aktiviert ist
Une fois que l'appareil est complètement rechargé, l'extreme s'éteint automatiquement, lorsque vous activez l'option, Auto-Off.
Una volta che l'apparecchio che state caricando è completamente carico, l'extreme si spegne da solo se l'auto-spegnimento è attivato.
Una vez el dispositivo esté completamente cargado, el extreme sólo se apagará si tiene la función autoapagado activada
Quando o dispositivo está totalmente carregado, o extreme só enfraquecerá se tem a função autoapagado ativado
Sobald das Gerät, das Sie zum Laden angehängt haben, vollständig geladen ist, schaltet sich der extreme nur dann selbstständig ab, wenn die Funktion AUTO OFF aktiviert ist
Zodra het apparaat dat u aan het opladen bent volledig opgeladen is schakelt de extreme alleen maar uit wanneer Auto-OFF geactiveerd is

DEUTSCH

1. Reisetasche Wenn Sie die Solar Module aus der Reisetasche nehmen wollen, nehmen Sie die Klettstreifen als Griff.

2. Es handelt sich um eine Durchschleifsteckverbindung - das bedeutet, dass an der extreme-Unit der USB-Anschluss, der Netzstecker oder das Solar-Panel angeschlossen werden kann. Ein 5V und 12V Gerät kann zur gleichen Zeit aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird beendet wenn die Ladung der extrem-Unit unter 3,3 Volt gesunken ist. Der Ladevorgang wird oberhalb von 3,9 Volt wieder fortgesetzt.

3. Solar Module Paneele nach der Sonne ausrichten.

4. Solar Module Legen Sie die Module für ca. 30 Sekunden bis zu einer Minute in die Sonne, bevor Sie es zum Aufladen verwenden. Die Paneele laden am Besten draußen unter direkter Sonneneinstrahlung. Halten Sie die Module sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch und bitte nur Wasser, keine Reinigungsmittel.

5. Ein- und Ausschalten mit dem Touchpad Wischen Sie mit dem Daumen von links nach rechts, um das Gerät dauerhaft EIN zuschalten. Das blaue Display leuchtet zur Bestätigung drei Mal kurz auf. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich AUS. Funktioniert auch mit Handschuhen!

6. AN / AUS Touchpad Tippen Sie mit dem Daumen kurz auf das Touchpad, um zu den aktuellen Ladezustand bzw. Ladevorgang zu überprüfen
Ist das Gerät AN, tippen Sie zweimal kurz auf das Paneel, um die Auto Off Funktion zu aktivieren – die zweistellige Anzeige blinkt nun permanent.

7. USB Ausgang Der powermonkey extreme erkennt selbstständig, welches Gerät gerade geladen wird und passt seine Einstellungen dementsprechend an.

8. DC Ausgang Für 12 Volt Geräte wie DVD-Player und SLR Kameras.

9. DC Adapter Damit das Kabel leicht und sicher befestigt werden kann, wird es verschraubt.

10. Beachten Sie bitte: Das Batteriesymbol zeigt nicht das Ladelevel an. Trennen Sie auf jeden Fall das Gerät vom Netz, sobald es vollständig geladen ist.

11. Bitte beachten Sie: Die Stellung Permanent AN stellt sicher, dass während eines Ladevorganges eines Gerätes, das nur sehr wenig Energie benötigt, wie z.B. ein Bluetooth Kopfhörer oder kleine Reiselautsprecher, auch kontinuierlich Strom geliefert wird. Die Auto-OFF Funktion bedeutet, dass sich das Gerät, nachdem es selbst vollständig geladen ist, automatisch abschaltet, um Energie zu sparen.

FRANÇAIS

1. Etui Afin de retirer les panneaux solaires de l'étui, utilisez la bande velcro comme une poignée.

2. Peut se recharger de différentes façons, soit grâce au câble USB, soit sur secteur ou soit grâce aux panneaux du powermonkey extreme.
Un appareil de 5Vet de 12V peuvent être rechargés en même temps.
Quand la tension de la batterie interne de l extreme est inférieure à 3.3V, le rechargement s'arrête. Le rechargement continue quand la tension atteint 3.9V et plus.

3. Panneaux solaires Ajustez les panneaux selon la position du soleil.

4. Panneaux solaires Placez le panneau solaire au soleil entre 30 secondes et une minute avant de commencer à le recharger. Pour une recharge optimum, le panneau solaire devrait toujours être en contact direct avec le soleil. Afin de garder les panneaux propres, nettoyez-les avec un tissu légèrement humide, n'utilisez pas de détergent.

5. Panneau On/Off Touchez la surface avec votre doigt pour contrôler l'état de la batterie. Lorsque l'appareil est allumé, touchez la surface 2 fois afin que l'écran LCD reste affiché.

6. Bouton On/Off Afin d'allumer l'appareil, glissez votre doigt de gauche à droite, l'écran bleu flashera 3 fois puis se mettra en marche. La lumière noire s'éteindra. (peut être utilisé avec des gants).

7. Prise de sortie USB Le powermonkey extreme possède une fonction technologique qui permet de détecter ce qui doit être rechargé et choisira automatiquement la fonction appropriée.

8. DC OUT Pour les appareils de 12V comme les lecteurs DVD ou les caméras.

9. DC Adapteur Insérez le câble en le tournant, de façon à l'introduire plus facilement.

10. Note : le symbole de la batterie ne montre pas le niveau de charge. Toujours débrancher l'extreme de la prise secteur lorsqu'il est complètement chargé.

11. Note: la fonction permanente ON assure la continuité de la recharge, lorsqu'un appareil, rattaché au powermonkey extreme, demande une petite quantité d'énergie. La fonction auto-Off signifie que l'extreme s'éteint automatiquement lorsque l'appareil est complètement rechargé, afin de conserver de l'énergie.'

ITALIANO

1. CUSTODIA DA VIAGGIO Per estrarre il pannello solare dalla custodia usate la fettuccia col velcro.

2. Può essere usato "in serie", o usando la porta USB o l'alimentatore AC o il pannello solare collegato all'unità extreme. E'possibile caricare contemporaneamente un apparecchio a 5V e uno a 12V.Quando la tensione della batteria interna dello extreme è inferiore a 3.3V, il ricaricamento si ferma. Il ricaricamento continua quando la tensione raggiunge 3.9V e più.

3. PANNELLI SOLARI Regolare i pannelli secondo il movimento del sole.

4. PANNELLI SOLARI Piazzate i pannelli solari al sole per 30 secondi/ 1 minuto prima di usarli per caricare. I pannelli devono essere all'aperto e esposti direttamente ai raggi solari per ottenere il massimo rendimento. Mantenere i pannelli puliti utilizzando uno straccio morbido leggermente inumidito, senza alcun detergente.

5. Pannello ON/OFF Toccate con un dito il pannello per vedere lo stato di carica. Con apparecchio acceso, toccare due volte con un dito per attivare l'opzione di auto-spegnimento - il dislplay lampeggia costantemente.

6. Pannello ON/OFF touch (a sfioro) Sfiorate (da sinistra a destra) - il display blu lampeggerà tre volte per poi accendersi stabilmente. La retro-illuminazione si spegnerà automaticamente (utilizzabile con i guanti).

7. USCITA USB L'unità ha la tecnologia "Self Sensing", riconosce cosa sta caricando e sceglie il settaggio appropriato.

8. DC OUT Per apparecchi a 12V come lettori DVD e macchine fotografiche digitali. Innesto DC.

9. Innesto DC Innesto DC Ruotate il cavo DC per agevolarne l'inserimento.

10. NOTA: l'icona della batteria non indica il livello di carica. Disconnettere sempre l'extreme dalla rete quando è completamente carico.

11. NOTA: lo stato di accensione permanente assicura continuità di carica quando apparecchi che richiedono solo una piccola quantità di energia vengono connessi all'unità extreme, come ad esempio una cuffia bluetooth o dei piccoli altoparlanti da viaggio. L'opzione auto-spegnimento fa sì che l'extreme per risparmiare energia si spenga automaticamente una volta che l'apparecchio sia stato completamente ricaricato.

ČESKÝ

1. CESTOVNÍ POUZDRO K vyjmutí nabíječky z cestovního pouzdra, použijte popruh suchého zipu jako rukojeť.

2. Jednotku mete pomoc USB, sovho adaptru nebo solrnmi panely propojit tak, e zrove nabj 5V a 12V zazen. Jakmile napt intern baterie klesne pod 3,3V, jednotka pestane nabjet a opt zane, a napt stoupne na 3,9V a vce.

3. SOLÁRNÍ PANELY
Stel de panelen af wanneer de zon zich verplaatst.

4. SOLÁRNÍ PANELY
Před nabíjením zařízení přes solární panely je položte na slunce na 30 sekund až minutu. Pro optimální využití slunečního světla, by panely měli ležet na přímém slunci. Udržujte panely čisté. Nepoužívejte žádný čisticí prostředek, jen vodou lehce navlhčený hadřík.

5. ON/OFF PANEL
Pro kontrolu stavu nabití poklepejte na panel. Pro trvalé nastavení , poklepejte na panel 2x.

6. DOTYKOVÝ ON/OFF PANEL
Přejeďte po panelu palcem (z leva doprava). Je-li nabíječka zapnutá, display 3x zabliká. Nabíječku můžete ovládat i v rukavicích.

7. USB VÝSTUP
Jednotka je vybavena samosnímací technologií, rozpozná, jaké zařízení jste připojili a vybere nejlepší nastavení.

8. DC VÝSTUP POUZE pro 2.1A zařízení – iPady, tablety, počítače apod.

9. DC KONEKTOR Pro snadnější připojování, kabelem šroubujte.

10. Poznmka: Ikona baterie neukazuje prbnou rove nabit. Po plnm nabit vdy odpojte jednotu Powermonkey extreme od st.

11. Poznmka: Nastaven jednotky v pozici ON je vhodn ve chvli, kdy pipojen zazen odebr pouze mal mnostv energie, jako teba Bluetooth headset nebo cestovn reproduktory. Pi nastaven funkci Auto-OFF jednotka et energii, a proto se sama vypne, jakmile je pipojen zazen pln dobit.

NEDERLANDS

1. REISKOFFER Gebruik het klittenband als handvat om de zonnepanelen uit de reiskoffer te halen.

2. Kan worden doorgelust door gebruik te maken van USB, lichtnet of zonnepaneel. Een 5V en een 12V apparaat kunnen tegelijkertijd worden opgeladen. Het stopt met laden zodra de behouden spanning van de interne batterij van de Extreme beneden de 3,3V komt. Laden wordt gecontinueerd als de behouden spanning oploopt naar 3,9V en hoger.

3. ZONNEPANELEN Stel de panelen af wanneer de zon zich verplaatst.

4. ZONNEPANELEN Plaats de zonnepanelen in de zon gedurende 30 seconden tot een minuut voordat u deze gaat gebruiken om op te laden. De zonnepanelen moeten buiten in direct zonlicht staan voor optimale lading. Houd de panelen schoon met een licht vochtige doek en water, geen reinigingsmiddel.

5. Aan uit paneel Tik op het paneel om te zien hoeveel capaciteit er nog is of om de vooruitgang in het opladen te zien Bij AAN, tik twee keer op links om AUTO-OFF functie te activeren – de dubbele cijfers knipperen voortdurend.

6. Touch Aan/uit paneel Beweeg met duim (van links naar rechts) – het blauwe scherm zal 3 keer knipperen om permanent AAN te activeren Achtergrondlicht zal UIT worden geschakeld (Kan gebruikt worden met handschoenen).

7. USB UITGANG De unit is voorzien van Self Sensing Technologie en detecteert wat aan het opladen is en zal de juiste instelling kiezen.

8. DC UITGANG Voor 12V apparaten zoals DVD spelers en SLR camera's.

9. DC ADAPTER Om de kabel er gemakkelijker in te kunnen doen schroef deze er in.

10. LET OP: Batterij icoontje duidt niet het niveau van opladen aan. Ontkoppel de extreme altijd van de netspanning wanneer deze volledig is opgeladen.

11. LET OP: Permanent AAN verzekert de continuïteit van opladen wanneer een apparaat dat een klein beetje energie nodig heeft aan de extreme unit aangesloten wordt bijvoorbeeld een Bluetooth headset of reis speakers. Auto-off functie betekent dat de extreme zichzelf uitschakelt om stroom te besparen wanneer het apparaat volledig opgeladen is.

PORTUGUÊS

1. Caso Remover os painéis solares do caso, use a tira de Velcro.

2. Powemonkey Extreme pode ser conectado em série. Isto pode ser feito conectando um USB, uma CA de tomada ou um painel solar à unidade extreme Um dispositivo de 5V pode ser carregado deste modo e 12V ao mesmo tempo. Quando a tensão da bateria interna deu extreme é inferior para 3.3V, as paradas de recarga. A recarga continua quando a tensão alcançar ou supera 3.9V.

3. Panéis solares Adjustar o painel de acordo com o movimento do sol.

4. Panéis solares Guie os painéis solares ao sol de 30 segundos a um minuto antes de começar a carga. O painel deveria ser ao externo e diretamente guiado ao sol. Para uma carga boa mantém os painéis limpos que usam um pano ligeiramente umedecidos com água, não detergente.

5. Painel ON/ OFF Jogue o painel para visualizar o processo de carga ou a carga restante. Quando é ativado, jogue 2 vezes na parte esquerda ativar o desconexión de carro de função: duas vezes como piscará constantemente muito dígito.

6. Painel tátil ON/ OFF.
Deslize o dedo (de esquerda para direito). A tela azul piscará 3 vezes ativará a função permanente alumiada. O retroiluminación enfraquecerão (pode ser usado com luvas).

7. Saída USB: O dispositivo tem tecnologia de autodetección de carga e seleciona o configuração apropriada.

8. Conector DC: Fazer entram mais facilmente o cabo conecta isto enrolando.

9. Saída DC: Para dispositivos às 12V como DVD players ou máquinas fotográficas.

10. Nota: O ícone da bateria não mostra o nível de carga. Sempre desconecta o dispositivo quando for completamente carregado.

11. Nota: A ativação permanente assegura uma provisão de carga quando um dispositivo conectado al extreme só requer uma parte de carga pequena como um bluetooth de fone ou oradores portáteis.

ESPAÑOL

1. Estuche Para sacar el panel solar de su caja tire de la tira de Velcro.

2. El Powemonkey Extreme puede conectarse en serie. Esto puede hacerse conectando un USB, una toma AC o un panel solar a la unidad Extreme. Así puede cargarse un dispositivo de 5V y 12V al mismo tiempo. Cuando la tensión de la batería interna del extreme es inferior a 3.3V, la recarga se para. La recarga sigue cuando la tensión alcanza o supera los 3.9V.

3. Paneles solares Ajustar el panel conforme al movimiento del sol.

4. Paneles solares Oriente los paneles solares al sol de 30 segundos a un minuto antes de iniciar la carga. El panel debe estar al exterior y directamente orientado al sol. Para una carga óptima mantenga los paneles limpios usando un paño ligeramente humedecido con agua, no detergente.

5. Panel on/off Toque el panel para visualizar el proceso de carga o la carga restante. Cuando esté activado, toque 2 veces en la parte izquierda para activar ña función auto desconexión: el doble dígito parpadeará constantemente.

6. Panel táctil on/off Deslice el dedo (de izquierda a derecha). La pantalla azul parpadeará 3 veces activará la función encendido permanente. La retroiluminación se apagará (puede usarse con guantes).

7. Salida USB : El dispositivo tiene tecnología de autodetección de carga y selecciona la configuración apropiada.

8. Salida DC Para dispositivos a 12V como lectores de DVD o cámaras fotográficas.

9. Conector DC Para hacer entrar el cable más fácilmente conéctelo enroscando.

10. Nota: El icono de la batería no muestra el nivel de carga. Desconecte siempre el extreme cuando esté totalmente cargado.

11. Nota: La activación permanente asegura un suministro de carga cuando un dispositivo conectado al extreme requiere sólo una pequeña parte de carga como un auricular bluetooth o altavoces portátiles. Autodesconexión.

Packaging and information graphics designed by MindWorks Marketing +44 (0) 1243 388 940 23348/TH